

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



Short User Manual
Krátká uživatelská příručka
Kort brugervejledning
Kurzanleitung
Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
Manual de usuario corto
Lühyl käyttöopas
Brief mode d'emploi
Rövid használati útmutató
Manuale dell'utente breve
Қысқаша пайдаланушы
нұсқаулығы

Korte gebruikershandleiding
Krátká uživatelská příručka
Manual do utilizador resumido
Краткое руководство
пользователя
Stručný návod na používání
Kortfattet användarhandbok
Короткий пособие
користувача
簡簡使用手冊
短版使用手冊

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered
trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX
Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

BT2000_00_Short User Manual_V3.0

EN Note: 1) Before use, fully charge the built-in battery. 2) After use, slide the switch to **OFF** to turn off the speaker.

LED indicator behavior		
	Under charging	Fully charged
OFF mode	Flashing white	Off
Audio-in mode	Flashing white	Solid white
Bluetooth mode	Flashing blue or solid blue (depending on Bluetooth connection status)	Flashing blue or solid blue (depending on Bluetooth connection status)

CS Poznámka: 1) Před použitím přístroje plně nabijte vestavěnou baterii. 2) Po použití přístroje přepnutím posuvníku do polohy **OFF** vypnete reproduktor.

Chování kontrolky LED		
	Probíhá nabíjení	Plně nabitá baterie
Režim „ OFF “	Blikající bílá	Zhasnutá
Režim „ AUDIO IN “	Blikající bílá	Svítící bílá
Režim „ Bluetooth “	Blikající nebo svítící modrá (v závislosti na stavu připojení Bluetooth)	Blikající nebo svítící modrá (v závislosti na stavu připojení Bluetooth)

DA Bemærk: 1) Før brug skal du oplade det indbyggede batteri helt. 2) Efter brug skal du skubbe skydekontakten til **OFF** for at slukke for højttaleren.

LED-indikatorfunktioner		
	Under opladning	Fuldt opladet
OFF -tilstand	Blinker hvidt	Fra
AUDIO IN -tilstand	Blinker hvidt	Konstant hvid
Bluetooth -tilstand	Blinker blåt eller lyser konstant blåt (afhængigt af Bluetooth-forbindelses status)	Blinker blåt eller lyser konstant blåt (afhængigt af Bluetooth-forbindelses status)

DE Hinweis: 1) Laden Sie vor der Verwendung den integrierten Akku vollständig auf. 2) Schieben Sie nach der Verwendung den Schiebeschalter auf **OFF**, um den Lautsprecher auszuschalten.

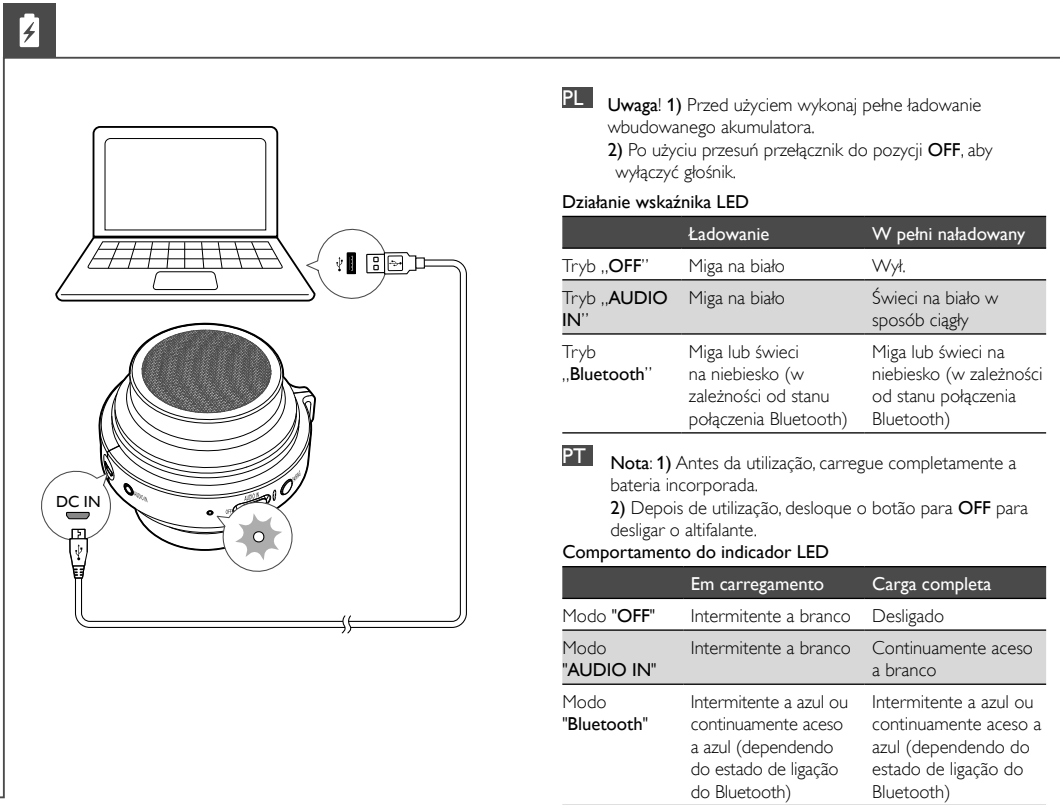
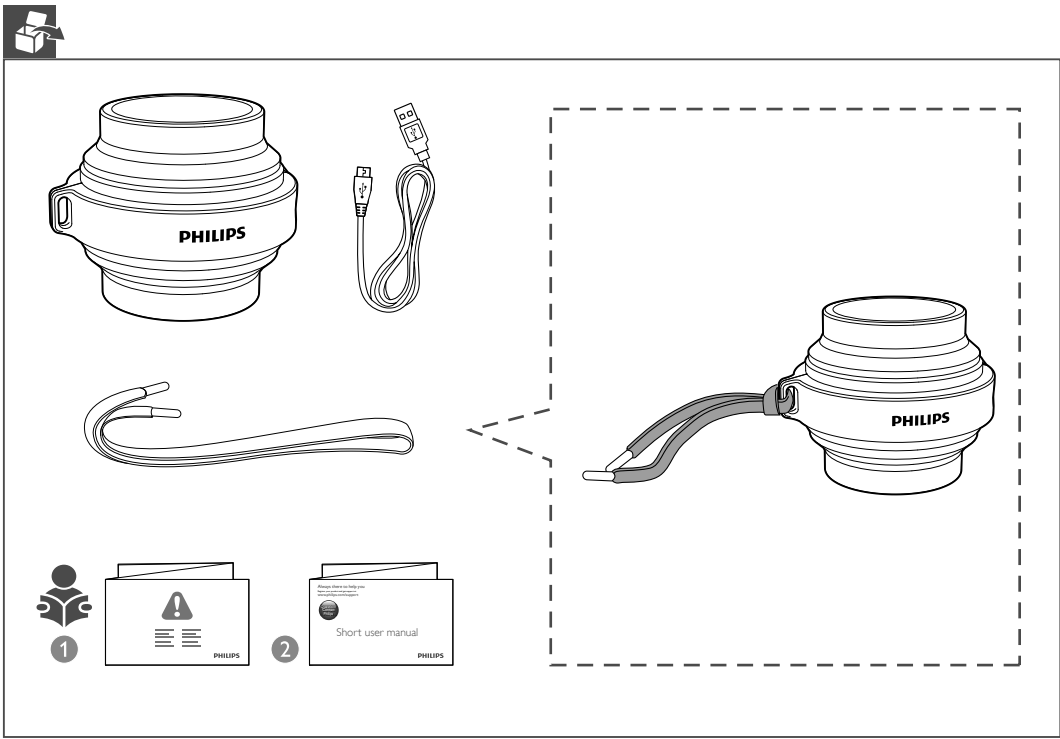
LED-Anzeige		
	Wird aufgeladen	Vollständig aufgeladen
Modus „ OFF “	Weiß blinkend	Aus
Modus „ AUDIO IN “	Weiß blinkend	Weiß leuchtend
Modus „ Bluetooth “	Blau blinkend oder durchgehend blau leuchtend (je nach Bluetooth-Verbindungsstatus)	Blau blinkend oder durchgehend blau leuchtend (je nach Bluetooth-Verbindungsstatus)

EL Σημείωση: 1) Πριν από τη χρήση, φορτίστε πλήρως την ενσωματωμένη μπαταρία. 2) Μετά τη χρήση, ρυθίστε το διακόπτη στο **OFF** για να απενεργοποιήσετε το ηχείο.

Συμπεριφορά ενδεικτικής λαμπρίδας LED		
	Σε φόρτιση	Πλήρης φόρτιση
Λειτουργία „ OFF “ (απενεργοποίηση)	Αναβοσβήνει λευκή	Ανενεργή
Λειτουργία „ AUDIO “ (είσοδος ήχου)	Αναβοσβήνει λευκή	Ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα
Λειτουργία „ Bluetooth “	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα ή είναι σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα (ανάλογα με την κατάσταση σύνδεσης Bluetooth)	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα ή είναι σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα (ανάλογα με την κατάσταση σύνδεσης Bluetooth)

ES Nota: 1) Antes de utilizarlo, cargue completamente la batería integrada. 2) Después de utilizarlo, cambie el control deslizando a **OFF** para apagar el altavoz.

Comportamiento del indicador LED		
	Cargando	Totalmente cargada
Modo „ OFF “	Blanco parpadeante	Desactivado
Modo „ AUDIO IN “	Blanco parpadeante	Blanco permanente
Modo „ Bluetooth “	Parpadeo en azul o azul permanente (en función del estado de la conexión Bluetooth)	Parpadeo en azul o azul permanente (en función del estado de la conexión Bluetooth)



FI Huomautus: 1) lataa sisäinen akku täyteen ennen käyttöä aloittamista. 2) sammuta kaiutin käytön jälkeen siirtämällä liukuosain **OFF**-asentoon.

LED-merkivalo		
	Lataus käynnissä	Täynnä
OFF -tilassa	Viikuu valkoisena	Pois
AUDIO IN -tilassa	Viikuu valkoisena	Palaa valkoisena
Bluetooth -tilassa	Viikuu tai palaa sinisenä (Bluetooth-yhteyden tilin mukaan)	Viikuu tai palaa sinisenä (Bluetooth-yhteyden tilin mukaan)

FR Remarques: 1) Avant utilisation, chargez entièrement la batterie intégrée. 2) Après utilisation, réglez le commutateur sur **OFF** pour éteindre le haut-parleur.

Comportement du voyant		
	En charge	Complètement chargée
Mode « OFF »	Blanc clignotant	Éteint
Mode « AUDIO »	Blanc clignotant	Blanc continu
Mode « Bluetooth »	Bleu clignotant ou bleu continu (selon l'état de la connexion Bluetooth)	Bleu clignotant ou bleu continu (selon l'état de la connexion Bluetooth)

HU Megjegyzés: 1) Használat előtt töltsd fel teljesen a beépített akkumulátort. 2) Használat után állítsa a kapcsolót **OFF** állásba a hangszóró kikapcsolásához.

A LED-jelzőfény működése		
	Töltés alatt	Teljesen feltöltve
OFF -állás (kikapcsolt) mód	Féhéren villog	Kijelzés feloltva
AUDIO IN (audiobemeneti) mód	Féhéren villog	Féhéren világít
Bluetooth üzemmód	Kéken villog vagy kéken folyamatosan világít (a Bluetooth-csatlakozás állapotától függően)	Kéken villog vagy kéken folyamatosan világít (a Bluetooth-csatlakozás állapotától függően)

IT Nota: 1) Prima dell'uso, caricare completamente la batteria integrata. 2) Dopo l'uso, impostare il cursore su **OFF** per spegnere l'altoparlante.

Comportamento della spia LED		
	In carica	Completamente carica
Modalità „ OFF “	Lampeggia in bianco	Off
Modalità „ AUDIO IN “	Lampeggia in bianco	Bianco fisso
Modalità „ Bluetooth “	Blu lampeggiante o blu fisso (a seconda dello stato di connessione Bluetooth)	Blu lampeggiante o blu fisso (a seconda dello stato di connessione Bluetooth)

KK Ескертпе: 1) Пайдаланбас бұрын ішкі батареяны толығымен зарядтаңыз. 2) Пайдаланғаннан кейін динамикті өшіру үшін сырытпаны **OFF** күйіне қойыңыз.

ЖШДА көрсеткіштің әрекеті		
	Зарядталып жатыр	Толық зарядталған
« OFF » режимі	Ақ болып жыпылықтайды	Өшіру
« AUDIO IN » режимі	Ақ болып жыпылықтайды	Аппак
« Bluetooth » режимі	Көк болып жыпылықтау немесе тұтас көк (Bluetooth қосылмағанын күйіне байланысты)	Көк болып жыпылықтау немесе тұтас көк (Bluetooth қосылмағанын күйіне байланысты)

NL Opmerking 1) Laad de ingebouwde batterij voor gebruik volledig op. 2) Schuf de schuifregelaar na gebruik naar **OFF** om de luidspreker uit te schakelen.

Status van LED-lampje		
	Bezig met opladen	Volledig opgeladen
OFF -modus	Knippert wit	Uit
AUDIO IN -modus	Knippert wit	Constant wit
Bluetooth -modus	Knippert blauw of onafgebroken blauw (afhankelijk van Bluetooth-verbindingsstatus)	Knippert blauw of onafgebroken blauw (afhankelijk van Bluetooth-verbindingsstatus)

PL Uwaga! 1) Przed użyciem wykonaj pełne ładowanie wbudowanego akumulatora. 2) Po użyciu przesuń przełącznik do pozycji **OFF**, aby wyłączyć głośnik.

Działanie wskaźnika LED		
	Ładowanie	W pełni naładowany
Tryb „ OFF “	Miga na biało	Wył.
Tryb „ AUDIO IN”	Miga na biało	Świeci na biało w sposób ciągły
Tryb „ Bluetooth ”	Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu połączenia Bluetooth)	Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu połączenia Bluetooth)

PT Nota: 1) Antes da utilização, carregue completamente a bateria incorporada. 2) Depois de utilização, desloque o botão para **OFF** para desligar o altifalante.

Comportamento do indicador LED		
	Em carregamento	Carga completa
Modo „ OFF “	Intermitente a branco	Desligado
Modo „ AUDIO IN “	Intermitente a branco	Continuamente aceso a branco
Modo „ Bluetooth “	Intermitente a azul ou continuamente aceso a azul (dependendo do estado de ligação do Bluetooth)	Intermitente a azul ou continuamente aceso a azul (dependendo do estado de ligação do Bluetooth)

RU Примечание: 1) Перед использованием полностью зарядите встроенную батарею. 2) После использования установите переключатель в положение **OFF**, чтобы выключить АС.

Изменение состояния светодиодного индикатора		
	Заряжается	Полный заряд
Режим OFF (Выкл.)	Мигает белым	Выключено
Режим AUDIO IN	Мигает белым	Горит белым светом
Режим Bluetooth	Мигает синим или горит ровным синим светом (в зависимости от состояния Bluetooth-подключения)	Мигает синим или горит ровным синим светом (в зависимости от состояния Bluetooth-подключения)

SK Poznámka: 1) Pred použitím úplne nabite zabudovanú batériu. 2) Po použití prepnete posuvný prvok do polohy **OFF**, čím vypnete reproduktor.

Správanie indikátora LED		
	Prebieha nabíjanie	Úplné nabitie
Režim „ OFF “	Bliká nabelo	Vypnutý
Režim „ AUDIO IN”	Bliká nabelo	Svieti nabelo
Režim „ Bluetooth “	Bliká namodro alebo svieti namodro (v závislosti od stavu pripojenia Bluetooth)	Bliká namodro alebo svieti namodro (v závislosti od stavu pripojenia Bluetooth)

SV Obs! 1) Ladda det inbyggda batteriet helt före användning. 2) Efter användning för du skjutreglaget till **OFF** så stängs högtalaren av.

LED-indikatorbeteende		
	Under laddning	Fulladdat
Läget „ OFF “	Blinkar vitt	Av
Läget „ AUDIO IN”	Blinkar vitt	Fast vitt sken
Läget „ Bluetooth “	Blinkar blått eller lyser med ett fast blått sken (beroende på status för Bluetooth-anslutningen)	Blinkar blått eller lyser med ett fast blått sken (beroende på status för Bluetooth-anslutningen)

UK Примітка: 1) Перед користуванням пристроєм повністю зарядьте вбудовану батарею. 2) Після використання пересуньте повзунок у положення **OFF**, щоб вимкнути гучномовць.

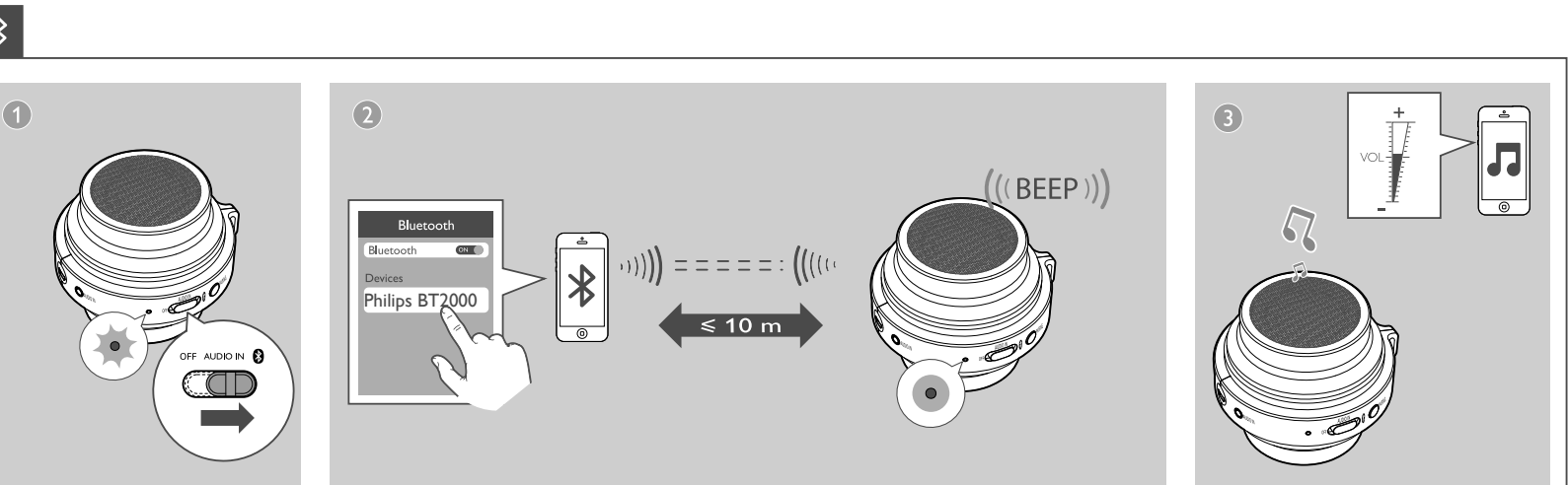
Пояснення світлодіодного індикатора		
	Виконується зарядження	Повністю заряджено
Режим „ OFF “	Бімає блим світлом	Не світиться
Режим „ AUDIO IN “	Бімає блим світлом	Світиться блим світлом
Режим „ Bluetooth “	Бімає або світиться блікитним світлом (залежно від стану з'єднання Bluetooth)	Бімає або світиться блікитним світлом (залежно від стану з'єднання Bluetooth)

ZH-HK 備註: 1) 使用前，請把內建電池充電。 2) 使用後，請將滑桿切換至 **OFF** 以關閉揚聲器。

LED 指示燈行為		
	充電中	充電完成
「 OFF 」模式	白色閃燈	關閉
「 AUDIO IN 」模式	白色閃燈	長亮白色
「 Bluetooth 」模式	藍色閃爍或長亮藍色燈（按藍牙連接狀況而定）	藍色閃爍或長亮藍色燈（按藍牙連接狀況而定）

ZH-TW 備註: 1) 使用前，請為內建電池充電。 2) 使用後，請將開關滑動至 **OFF** 以關閉揚聲器。

LED 指示燈行為		
	充電中	已完全充電
「 OFF 」模式	閃爍白燈	熄滅
「 AUDIO IN 」模式	閃爍白燈	持續亮白燈
「 Bluetooth 」模式	閃爍藍燈或持續亮藍燈（視藍牙連線狀態而定）	閃爍藍燈或持續亮藍燈（視藍牙連線狀態而定）



EN 1. Slide the switch to **0**.
↳ The LED indicator flashes blue.
2. On your Bluetooth device, enable Bluetooth and search for Bluetooth devices. Then select [Philips BT2000] to start pairing and connection. If necessary, enter default password "0000".
↳ After successful connection, the speaker beeps twice, and the LED indicator turns solid blue.
3. Play audio on the Bluetooth device.
• To adjust volume, use the volume control on your Bluetooth device.
• To disconnect Bluetooth connection or enter Bluetooth pairing mode, press and hold **PAIRING** for 2 seconds.

Note:
• The speaker can memorize a maximum of 4 paired devices.
• Keep away from any other electronic device that may cause interference.

CS 1. Posuňte přepínač do polohy **0**.
↳ Kontrolka LED bliká modře.
2. Na zařízení Bluetooth zapněte funkci Bluetooth a vyhledejte zařízení Bluetooth. Následným výběrem položky [Philips BT2000] na zařízení spusťte párování a připojení. V případě potřeby zadejte výchozí heslo „0000”.
↳ Po úspěšném připojení reproduktor dvakrát pípně a kontrolka Bluetooth se rozsvítí modře.
3. Spusťte hudbu na zařízení Bluetooth.
• Chcete-li upravit hlasitost, použijte ovládání hlasitosti na zařízení Bluetooth.
• Chcete-li ukončit připojení Bluetooth nebo přejít do párovacího režimu Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko **PAIRING** na 2 sekundy.

Poznámka:
• Reproduktor si dokáže zapamatovat maximálně 4 spárovaná zařízení.
• Udržte je mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.

DA 1. Skub kontakten til **0**.
↳ LED-indikatoren blinker blåt.
2. På din Bluetooth-enhed skal du aktivere Bluetooth og søge efter Bluetooth-enheder. Vælg derefter [Philips BT2000] på din enhed for at starte paring og oprette forbindelse. Hvis det er nødvendigt, skal du indtaste standardadgangskoden "0000".
↳ Når der er oprettet forbindelse, bipper højttaleren to gange, og Bluetooth-indikatoren lyser konstant blåt.
3. Afspil lyd på Bluetooth-enheden.
• Du kan justere lydstyrken med lydstyrkekontrollen på din Bluetooth-enhed.
• Du kan afbryde Bluetooth-tilslutning eller starte Bluetooth-paringsstand ved at holde **PAIRING** nede i 2 sekunder.

Bemærk:
• Højttaleren kan højst huske 4 parrede enheder.
• Hold afstand fra andre elektroniske enheder, der kan forårsage interferens.

DE 1. Schieben Sie den Schalter auf **0**.
↳ Die LED-Anzeige blinkt blau.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion, und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie dann [Philips BT2000] auf Ihrem Gerät aus, um die Kopplung und Verbindung zu starten. Geben Sie, falls nötig, das Standardpasswort „0000“ ein.
↳ Nach erfolgreicher Verbindung gibt Ihr Bluetooth-Gerät zwei Signaltöne aus, und die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft blau.
3. Geben Sie Audioinhalte auf dem Bluetooth-Gerät wieder.
• Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie den Lautstärkeregler auf Ihrem Bluetooth-Gerät.
• Um die Bluetooth-Verbindung zu trennen oder in den Bluetooth-Kopplung zu wechseln, halten Sie die Taste **PAIRING** 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis:
• Der Lautsprecher kann höchstens 4 gekoppelte Geräte speichern.
• Halten Sie es fern von anderen elektronischen Geräten, die Störungen verursachen könnten.

EL 1. Συρτήτε το διακόπτη στη θέση **0**.
↳ Η ενδεικτική λαμπρία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
2. Στη συσκευή Bluetooth, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και αναζητήστε συσκευές Bluetooth. Επιλέξτε [Philips BT2000] στη συσκευή σας για να αρχίσει η σύνδεση και η σύνδεση. Εάν χρειάζεται, εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης „0000”.
↳ Μετά την επιτυχή σύνδεση, το ηχείο παράγει δύο ηχητικά σήματα και η ενδεικτική λαμπρία Bluetooth ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα.
3. Εκκινήστε την αναπαραγωγή του ήχου στη συσκευή Bluetooth.
• Για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth.
• Για να αποσυνδέσετε το Bluetooth ή για να μεταβείτε στη λειτουργία σύνδεσης Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το **PAIRING** για 2 δευτερόλεπτα.

UK 1. Сіруйте то діакопті стп θέση **0**.
↳ Н ендікатор лхвіа LED анабосвіітне ме мпле хрвма.
2. Стп оукуву Bluetooth, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και αναζητήστε συσκευές Bluetooth. Επιλέξτε [Philips BT2000] στη συσκευή σας για να αρχίσει η σύνδεση και η σύνδεση. Εάν χρειάζεται, εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης „0000”.
↳ Μετά την επιτυχή σύνδεση, το ηχείο παράγει δύο ηχητικά σήματα και η ενδεικτική λαμπρία Bluetooth ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα.
3. Εκκινήστε την αναπαραγωγή του ήχου στη συσκευή Bluetooth.
• Για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth.
• Για να αποσυνδέσετε το Bluetooth ή για να μεταβείτε στη λειτουργία σύνδεσης Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το **PAIRING** για 2 δευτερόλεπτα.

NL 1. Schuf de schakelaar naar **0**.
↳ Het LED-lampje knippert blauw.
2. Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten. Selecteer [Philips BT2000] op het apparaat om het koppelen te starten en een verbinding tot stand te brengen. Voer zo nodig het standaardwachtwoord "0000" in.
↳ Als de verbinding tot stand is gebracht, geeft de luidspreker twee pieptonen en brandt het Bluetooth-lampje onafgebroken blauw.
3. Speel audio op het Bluetooth-apparaat af.
• Als u het volume wilt aanpassen, gebruikt u de volumeregeling op uw Bluetooth-apparaat.
• Als u de Bluetooth-verbinding wilt verbreken of de Bluetooth-koppelmodus wilt activeren, houdt u **PAIRING** 2 seconden ingedrukt.

Σημείωση:
• Το ηχείο μπορεί να απομνημονεύσει έως και 4 συζευγμένες συσκευές.
• Διατηρεί το προϊόν μακριά από οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρονική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.

ES 1. Deslice el botón hasta la posición **0**.
↳ El indicador LED parpadea en azul.
2. En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth. Seleccione [Philips BT2000] en el dispositivo para iniciar el emparejamiento y la conexión. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".
↳ Una vez realizada correctamente la conexión, el altavoz emite dos pitidos y el indicador Bluetooth se ilumina en azul de forma permanente.
3. Reproduzca el audio en el dispositivo Bluetooth.
• Para ajustar el volumen, utilice el control de volumen del dispositivo Bluetooth.
• Para desconectar la conexión Bluetooth o acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth, mantenga pulsado **PAIRING** durante 2 segundos.

Note:
• El altavoz puede memorizar un máximo de 4 dispositivos emparejados.
• Mantenga el sistema alejado de cualquier otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencias.

PT 1. Desloque o botão para a posição **0**.
↳ O indicador LED acende a luz intermitente a azul.
2. No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth. Selecione [Philips BT2000] no seu dispositivo para iniciar o emparelhamento e a ligação. Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
↳ Depois da ligação bem sucedida, o altifalante emite dois sinais sonoros e o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul.
3. Reproduza áudio no dispositivo Bluetooth.
• Para ajustar o volume, utilize o controlo do volume no seu dispositivo Bluetooth.
• Para desactivar a ligação Bluetooth ou entrar no modo de emparelhamento Bluetooth, mantenha **PAIRING** premido durante 2 segundos.

FI 1. Siirrä kytkin **0** -asentoon.
↳ LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
2. Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi Bluetooth-laitteita. Aloita pariteltoksen ja yhteyden muodostaminen valitsemalla laitteessasi [Philips BT2000]. Kirjoita tarvittaessa oletusarvoisen salasana "0000".
↳ Jos yhteyden muodostaminen onnistuu, kaiutin antaa kaksi äänimerkkiä ja Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä.
3. Toista ääntä Bluetooth-laitteella.
• Säädä äänenvoimakkuutta Bluetooth-laitteen kautta.
• Katkaise Bluetooth-yhteys tai käynnistä Bluetooth-pariteltola painamalla **PAIRING** -painiketta 2 sekunnin ajan.

HU 1. Csúszassa a kapcsolót **0** állásba.
↳ A LED-jelzőfény kéken villog.
2. Az eszközön aktiválja a Bluetooth-funkciót és keresen Bluetooth-eszközöket. Ezután a párosítás és csatlakoztatás megkezdéséhez válassza ki az eszközön a [Philips BT2000] elemet. Szükség esetén adja meg az alapértelmezett „0000” jelszót.
↳ A sikeres csatlakoztatást követően a hangszóró kétszer csipogó hangot ad, és a Bluetooth-jelzőfény elkezd folyamatosan kéken világítani.
3. Audio lejátszása a Bluetooth eszközön.
• A hangot a Bluetooth-eszköz hangrő-szabályozójával állíthatja be.
• A Bluetooth-csatlakozás megszakításához vagy Bluetooth párosítási módba lépéshez nyomja le és 2 másodpercig tartsa nyomva a **PAIRING** gombot.
Megjegyzés:
• A hangszóró maximum 4 párosított eszközt tud megjegyezni.
• Az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol más elektronikus eszközöktől.

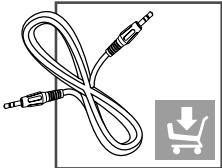
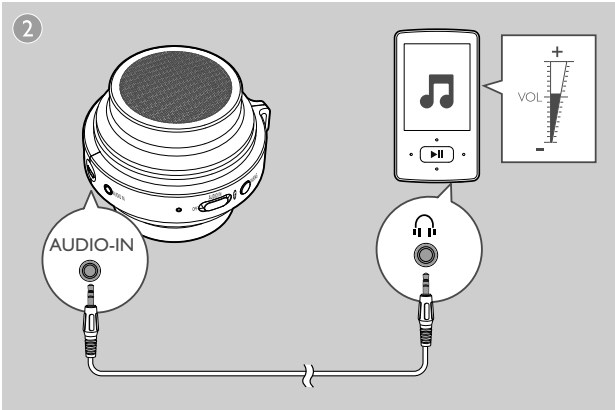
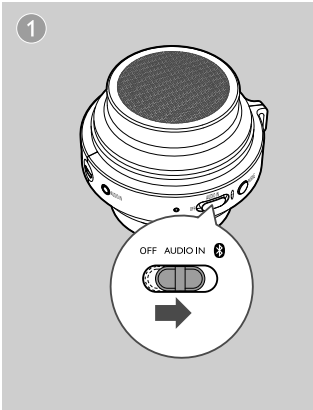
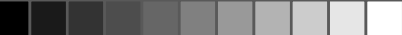
SK 1. Posuňte přepínač do polohy **0**.
↳ LED-indikátor bliká modře.
2. Na vašem Bluetooth zařízení zapněte funkci Bluetooth a vyhledejte zařízení Bluetooth. Následným výběrem položky [Philips BT2000] na vašem zařízení spusťte párování a připojení. V případě potřeby zadejte výchozí heslo „0000”.
↳ Po úspěšném připojení reproduktor dvakrát pípně a kontrolka Bluetooth se rozsvítí modře.
3. Spusťte hudbu na vašem Bluetooth zařízení.
• Chcete-li upravit hlasitost, použijte ovládání hlasitosti na vašem Bluetooth zařízení.
• Chcete-li ukončit připojení Bluetooth nebo přejít do párovacího režimu Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko **PAIRING** po dobu 2 sekund.

SV 1. Skjut reglaget till **0**.
↳ LED-indikatorn blinkar blått.
2. Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter Bluetooth-enheter. Välj [Philips BT2000] på enheten för att påbörja förparning och anslutning. Om det behövs ange du standardlösenordet "0000".
↳ Efter upprättad anslutning pipar högtalaren två gånger och Bluetooth-indikatorn lyser med ett fast blått sken.
3. Spela upp ljud på Bluetooth-enheten.
• Använd volymkontrollen på Bluetooth-enheten för att justera volymen.
• Koppla bort Bluetooth-anslutningen eller aktivera Bluetooth-anslötningssätt genom att hålla **PAIRING** nedtryckt i 2 sekunder.
Kommentar:
• Högtalaren kan memorera upp till 4 tidigare ihopparade enheter.
• Håll systemet på avstånd från andra elektroniska enheter som kan orsaka störning.

UK 1. Пересунте перемикач у положення **0**.
↳ Світлодіодний індикатор почне блимати синім світлом.
2. На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв Bluetooth. Вибрати на пристрої пункт [Philips BT2000], щоб розпочати з'єднання в парі і під'єднання. У разі потреби введіть стандартний пароль «0000».
↳ Після успішного під'єднання гучномовць подасть два звукові сигнали, а індикатор Bluetooth почне світитися синім світлом без блимання.
3. Розпочніть відтворення аудіо на пристрої Bluetooth.
• Щоб налаштувати рівень гучності, користуйтеся регулятором гучності на пристрої Bluetooth.
• Щоб від'єднати пристрій Bluetooth або перейти в режим з'єднання в парі Bluetooth, натисніть та утримуйте кнопку **PAIRING** протягом 2 секунд.
Примітка:
• Гучномовць може запам'ятати щонайбільше 4 пристрої, з якими встановлювалося з'єднання у парі.
• Тримайте систему подалі від інших електронічних пристроїв, які можуть створювати перешкоди.

ZH-HK 1. 請將滑桿切換至 **0** 位置。
↳ LED 指示燈會閃爍藍色。
2. 在藍牙裝置上，啟用藍牙和搜尋藍牙裝置。然後在裝置上選擇 [Philips BT2000] 以開始配對及連接。如需要，輸入預設密碼「0000」。
↳ 成功配對及連接後，本產品會響起兩下啤聲，LED 藍色顯示燈將停止閃爍。
3. 在藍牙裝置上播放音訊。
• 如要調整音量，使用藍牙裝置的音量控制。
• 如要斷開藍牙連接或進入藍牙配對模式，按下及按住 **PAIRING** 2 秒。
提示：
• 本產品可記憶最多 4 個配對裝置。
• 遠離可能會造成干擾的任何其他電子裝置。

ZH-TW 1. 將開關滑動至 **0** 位置。
↳ LED 指示燈會閃爍藍燈。
2. 在您的藍牙裝置上，啟用藍牙功能並搜尋藍牙裝置。然後選擇裝置上的 [Philips BT2000] 以開始配對及連線。視需要輸入預設密碼「0000」。
↳ 成功連線後，揚聲器會發出兩次



EN **Tip:** To adjust volume, use the volume control on your external audio device.

CS **Tip:** Chcete-li upravit hlasitost, použijte ovládní hlasitosti na externím audiozařízení.

DA **Tip:** Du kan justere lydstyrken vha. lydstyrkekontrollen på din ekstern lydenhed.

DE **Tip:** Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie den Lautstärkeregler am externen Audiogerät.

EL **Συμβουλή:** Για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου της εξωτερικής συσκευής ήχου.

ES **Consejo:** Para ajustar el volumen, utilice el control de volumen de votre appareil audio externo.

FI **Vihje:** voit säätää äänenvoimakkuutta ulkoisen äänentoistolaitteen kautta.

FR **Conseil :** pour régler le volume, utilisez la commande de volumen de votre appareil audio externe.

HU **Tip:** A hangerőt a külső audioeszköz hangerő-szabályozójával állíthatja be.

IT **Suggerimento:** per regolare il volume, utilizzare il controllo del volume sul dispositivo audio esterno.

KK **Кеңес:** дыбыс деңгейін реттеу үшін сыртқы дыбыстық құрылғыдағы дыбыс деңгейін басқару элементін пайдаланыңыз.

NL **Tip:** als u het volume wilt aanpassen, gebruikt u de volumeregeling op uw externe audioapparaat.

PL **Wskazówka:** aby dostosować poziom głośności, użyj opcji regulacji głośności w zewnętrznym urządzeniu audio.

PT **Sugestão:** para ajustar o volume, utilize o controlo do volume no seu dispositivo de áudio externo.

RU **Совет:** Для регулировки громкости используйте элементы управления на внешнем аудиоустройстве.

SK **Tip:** Ak chcete upraviť hlasitosť, použijte ovládanie hlasitosti na externom zvukovom zariadení.

SV **Tips:** Använd volymkontrollen på den externa ljudenheten när du vill justera volymen.

UK **Порада:** Щоб налаштувати рівень гучності, користуйтеся регулятором гучності на зовнішньому аудіопристрої.

ZH-HK **指示：** 若要調整音量，使用外接音訊裝置的音量控制。

ZH-TW **提示：** 若要調整音量，請使用外接音訊裝置上的音量控制。

Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2 W RMS
Frequency Response	80 -16000 Hz, ±3 dB
Signal to Noise Ratio	>70 dBA
Audio-in Input	300mV RMS
Speaker	
Speaker Impedance	4 ohm
Speaker Driver	4.5 cm full range
Sensitivity	>81dB/m/W±3dB/m/W
Bluetooth	
Bluetooth Version	V3.0
Bluetooth Profile	A2DP,AVRCP
Bluetooth Frequency Band	2.4 GHz ~ 2.48 GHz
Bluetooth Range	10 m (Free space)
General information	
Power Supply (through USB socket)	5 V === 0.5 A
Built-in Battery	Li-polymer battery (3.7V,500 mAh)
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	99 x 77 x 93 mm
Weight - Main Unit	0.15 kg

CS Specifikace

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 W RMS
Kmitočtová charakteristika	80–16 000 Hz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>70 dBA
Signál–šum	>70 dBA
Vstup Audio-in	300 mV RMS
Reproduktoř	
Impedance reproduktoru	4 ohmy
Vlnití reproduktoru	4,5cm širokopásmový reproduktor
Citlivost	>81 dB / m / W ± 3 dB / m / W

Bluetooth	
Verze Bluetooth	V3.0
Profil Bluetooth	A2DP,AVRCP
Frekvenci pásmo Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Dosah Bluetooth	10 m (volný prostor)
Obecné informace	
Náhlání (přes konektor USB)	5 V === 0,5 A
Vestavná baterie	Baterie Li-polymer (3,7V, 500 mAh)
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x H)	99 x 77 x 93 mm
Hmotnost – Hlavní jednotka	0,15 kg

DA Specifikationer

Forstærker	
Faktisk effekt	2 W RMS
Frekvensgang	80 - 16000 Hz, ±3 dB
Signal-/støjforhold	>70 dBA
Lydinput	300 mV RMS
Højttalere	
Højttalerimpedans	4 ohm
Højttalerdriver	4,5 cm bredspektrret
Sensitivitet	>81 dB/m/W ± 3 dB/m/W

Bluetooth	
Bluetooth-version	V3.0
Bluetooth-profil	A2DP,AVRCP
Bluetooth-frekvensbånd	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth-rækkevidde	10 m (i fri luft)
Generelle oplysninger	
Strømforsyning (via USB-stik)	5 V === 0,5 A
Indbygget batteri	Li-polymer batteri (3,7V, 500 mAh)
Mål – Hovedenhed (B x H x D)	99 x 77 x 93 mm
Vægt – Hovedenhed	0,15 kg

DE Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 W RMS
Frequenzgang	80 -16000 Hz, ±3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dBA
Audio-Eingang	300 mV RMS

Lautsprecher	
Lautsprecherimpedanz	4 Ohm
Lautsprechertriebter	4,5 cm Full Range
Empfindlichkeit	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W
Bluetooth	
Bluetooth-Version	V3.0
Bluetooth-Profil	A2DP,AVRCP
Bluetooth Frequenzband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth-Bereich	10 m (freier Raum)

Allgemeine Informationen	
Stromversorgung (über USB-Anschluss)	5 V === 0,5 A
Integrierter Akku	Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 500 mAh)
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	99 x 77 x 93 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,15 kg

EL Προδιαγραφές

Εισαγωγή	
Διαβαθμισμένη ισχύς εξόδου	2 W RMS
Απόκριση συχνότητας	80 -16000 Hz, ±3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>70 dBA
Εισαδος ήχου	300 mV RMS

Ηχεία	
Συνθετη αντίσταση ήχων	4 ohm
Οδηγός ήχου	Πλήρους εύρους 4,5 εκ.
Ευαισθησία	>81 dB/m/W±3 dB/m/W

Bluetooth	
Έκδοση Bluetooth	V3.0
Προφίλ Bluetooth	A2DP,AVRCP
Ζώνη συχνότητας Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)

Γενικές πληροφορίες	
Τροφοδοσία ρεύματος (μέσω της υποδοχής USB)	5 V === 0,5 A
Ενσωματωμένη μπαταρία	Μπαταρία πολυμερών λιθίου (3,7V, 500 mAh)
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	99 x 77 x 93 χιλ.
Βάρος – Κύρια μονάδα	0,15 κιλά

ES Especificaciones

Amplificador	
Potencia de salida	2 W RMS
Respuesta de frecuencia	80 -16 000 Hz, ±3 dB
Relación señal/ruido	>70 dBA
Entrada de audio	300 mV RMS
Altavoces	
Impedancia del altavoz	4 ohmios
Controlador de altavoz	4,5 cm de rango completo
Sensibilidad	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W
Bluetooth	
Versión de Bluetooth	V3.0
Perfil Bluetooth	A2DP,AVRCP
Banda de frecuencia Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Alcance de Bluetooth	10 m (espacio libre)
Información general	
Fuente de alimentación (a través de la toma USB)	5 V === 0,5 A
Batería integrada	Batería de polímero de litio (3,7 V, 500 mAh)
Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo)	99 x 77 x 93 mm
Peso: unidad principal	0,15 kg

FI Teknisii tietoja

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 W RMS
Taajuusvaste	80–16 000 Hz, ±3 dB
Signaali–kohina-suhte	>70 dBA
Audio-in-äänitulo	Tehollisarvo 300 mV

Kaiuttimet	
Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Kaiuttimelementti	4,5 cm koko äänialue
Herkkyys	>81 dB/m/W ± 3 dB/m/W

Bluetooth	
Bluetooth-versio	V3.0
Bluetooth-profiili	A2DP,AVRCP
Bluetooth-taajuus	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth-kantama	10 m (vapaa tila)

Yleistä

Virtalähde (USB-litännän kautta)	5 V === 0,5 A
Sisäinen akku	Litiumpolymeeriakku (3,7 V, 500 mAh)
Mitat – päälaitte (L x K x S)	99 x 77 x 93 mm
Paino – päälaitte	0,15 kg

FR Caractéristiques techniques

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 W RMS
Réponse en fréquence	80 -16 000 Hz, ±3 dB
Rapport signal/bruit	>70 dBA
Entrée « Audio-in »	300 mV RMS
Enceintes	
Impédance	4 ohms
Enceinte	4,5 cm à gamme étendue
Sensibilité	>81 dB/m/VV ± 3 dB/m/VV
Bluetooth	
Version Bluetooth	V3.0
Profil Bluetooth	A2DP,AVRCP
Bande de fréquences Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Portée Bluetooth	10 m (sans obstacle)
Informations générales	
Alimentation (par le connecteur USB)	5 V === 0,5 A
Batterie intégrée	Batterie Li-polyère (3,7V, 500 mAh)
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	99 x 77 x 93 mm
Poids - Unité principale	0,15 kg

HU Termékleírások

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2 W RMS
Válaszfrequencia	80-16000 Hz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	>70 dBA
Audiobemenet	300 mV RMS

Hangszórók	
Hangszóró-impedancia	4 ohm
Hangszórómeghajtó	4,5 cm teljes hangterjedelem
Érzékenység	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W

Bluetooth	
Bluetooth verzió	3.0 verzió
Bluetooth profil	A2DP,AVRCP
Bluetooth frekvenciasáv	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth tartomány	10 m (szabad területen)

Általános információk	
Tápellátás (USB-aljzaton keresztül)	5 V === 0,5 A
Béreltett akkumulátor	Li-polimer akkumulátor (3,7V, 500 mAh)
Méretek - Főegység (Sz x Ma x Mé)	99 x 77 x 93 mm
Tömeg - Főegység	0,15 kg

IT Specifiche

Amplificatore	
Potenza caratteristica in uscita	2 W RMS
Risposta in frequenza	80 -16.000 HZ, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	>70 dBA
Ingresso audio	300 mV RMS
Altoparlanti	
Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	4,5 cm full range
Sensibilità	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W
Bluetooth	
Versione Bluetooth	V3.0
Profilo Bluetooth	A2DP,AVRCP
Banda di frequenza Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Copertura Bluetooth	10 m (spazio libero)
Informazioni generali	
Alimentazione (attraverso la presa USB)	5 V === 0,5 A
Batteria integrata	Batteria ai polimeri di litio (3,7 V, 500 mAh)
Dimensioni - Unità principale (L x A x P)	99 x 77 x 93 mm
Peso - Unità principale	0,15 kg

KK Ерекшеліктер

Күшейткіш	
Номиналды шығыс қуаты	2 Вт RMS
Жиілік жауабы	80 -16 000 Гц, ±3 дБ
Сигнал-шү арақатынасы	>70 дБА
Аудио кіріс көзі	300 мВ RMS
Динамиктер	
Үндеткіштің номиналдық қарсылығы	4 Ом
Үндеткіш драйвері	4,5 см толық ауқым
Сезімталдық	>81дБ/м/Вт±3дБ/м/Вт

Bluetooth	
Bluetooth нұсқасы	V3.0
Bluetooth профайы	A2DP,AVRCP
Bluetooth жиіліктер диапазоны	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц
Bluetooth ауқымы	10 м (бос орын)

Жалпы ақпарат	
Қуат көзі (USB ұяшығы арқылы)	5 В === 0,5 А
Ішкі батарея	Литий-полимер батарея (3,7 В, 500 мАс)
Өлшемдер - негізгі құрылғы (Е x Б x К)	99 x 77 x 93 мм
Салмағы - негізгі құрылғы	0,15 кг

NL Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 W RMS
Frequentierespons	80 - 16.000 Hz, ±3 dB
Signaal–ruisverhouding	> 70 dBA
Audio-ingang	300mV RMS
Luidsprekers	
Luidsprekerimpedantie	4 ohm
Luidsprekerdriver	4,5 cm, volledig bereik
Gevoeligheid	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W

Bluetooth	
Bluetooth-versie	V3.0
Bluetooth-profiel	A2DP,AVRCP
Bluetooth-frequentieband	2,4 ~ 2,48 GHz
Bluetooth-bereik	10 m (vrije ruimte)

Algemene informatie	
Stroomvoorziening (via USB-aansluiting)	5 V === 0,5 A
Ingebouwde accu	Li-polymer-accu (3,7 V, 500 mAh)
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	99 x 77 x 93 mm
Gewicht - apparaat	0,15 kg

PL Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 W RMS
Pasmo przenoszenia	80–16 000 Hz, ±3 dB
Odstep sygnału od szumu	>70 dBA
Wejście Audio-in	300 mV RMS

Głośniki	
Impedancja głośnika	4 omny
Przetwornik	4,5 cm, pełnookresowy
Czułość	> 81 dB/m/VV ± 3 dB/m/VV

Bluetooth	
Wersja Bluetooth	Wersja 3.0
Profil Bluetooth	A2DP,AVRCP
Pasmo częstotliwości Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Zakres Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)

Informacje ogólne	
Zasilanie (za pośrednictwem gniazda USB)	5 V === 0,5 A
Wbudowany akumulator	Akumulator litowo-polimerowy (3,7 V, 500 mAh)
Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	99 x 77 x 93 mm
Waga — jednostka centralna	0,15 kg

PT Especificações

Amplificador	
Potência efectiva	2 W RMS
Resposta em frequência	80 -16 000 Hz, ±3 dB
Relação sinal/ruído	>70 dBA
Entrada de áudio	300 mV RMS

Altfalantes	
Impedância do altifalante	4 ohm
Diáfagma do altifalante	4,5 cm de gama total
Sensibilidade	>81 dB/m/VV±3 dB/m/VV

Bluetooth	
Versão do Bluetooth	V3.0
Perfil do Bluetooth	A2DP,AVRCP
Banda de frequências do Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Alcance do Bluetooth	10 m (em espaços livres)
Informações gerais	
Fonte de alimentação (através da entrada USB)	5 V === 0,5 A
Bateria integrada	Bateria de polímeros de lítio (3,7 V, 500 mAh)
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	99 x 77 x 93 mm
Peso - Unidade principal	0,15 kg

RU Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	80—16 000 Гц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 70 дБА
Входной аудиоразъем	300 мВ (среднеквадр.)
Акустические системы	
Сопротивление АС	4 Ом
Акустический преобразователь	4,5 см. широкополосный
Чувствительность	> 81 дБ/м/Вт, ± 3 дБ/м/Вт
Bluetooth	
Версия Bluetooth	V3.0
Профиль Bluetooth	A2DP,AVRCP
Диапазон частот Bluetooth	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц
Рабочий диапазон Bluetooth	10 м (свободного пространства)

Общая информация	
Питание (через USB-разъем)	5 В === 0,5 А
Встроенный аккумулятор	Литий-полимерный аккумулятор (3,7 В, 500 мА*ч)
Размеры — основное устройство (Ш x В x Г)	99 x 77 x 93 мм
Вес — основное устройство	0,15 кг

SK Technické údaje

Zosilovač	
Menovitý výstupný výkon	2 W RMS
Frekvencná odozva	80 – 16 000 Hz, ±3 dB
Odstup signálu od šumu	> 70 dBA
Vstup Audio-in	300 mV RMS

Reproduktoř	
Impedancia reproduktorov	4 ohmy
Budíč reproduktora	4,5 cm s plným rozsahom
Citlivosť	> 81 dB/m/W ± 3 dB/m/W

Bluetooth	
Verzia rozhrania Bluetooth	V3.0
Profil Bluetooth	A2DP,AVRCP
Frekvencia pásmo Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Dosah rozhrania Bluetooth	10 m (otvorený priestor)

Všeobecné informácie	
Zdroj napájania (cez zásuvku USB)	5 V === 0,5 A
Vstavaná batéria	Litium-polymérová batéria (3,7 V, 500 mAh)
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	99 x 77 x 93 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0,15 kg

FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE 1: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.